

	<b>Návrh</b>	Strana: 1 z 2
	<b>Téma: Návrh představenstva na schválení majetkové dispozice</b>	Verze: 1.00

<b>Autor:</b> Ing. Jiří Žilka	<b>K vyjádření:</b> x	<b>Do:</b> x
<b>Dne:</b> 27. 7. 2018	<b>Na vědomí:</b> Valná hromada 1S	

Vedení společnosti předložilo dne 24.7.2018 představenstvu návrh na schválení majetkové dispozice ve výši 20% její počáteční hodnoty formou uzavření budoucího kupního ujednání mezi společností První Signální, a.s. a firmou Energetyczne Towarzystwo Finansowo-Leasingowe ENERGO-UTECH S.A. jako součást ručitélského závazku dle Dohody (znění Dohody v PL i CZ verzi bylo předloženo jako součást návrhu na schválení).

Předmětem majetkové dispozice a tedy budoucího kupního ujednání je předmět leasingu specifikovaný jako investiční projekt – realizace díla s názvem „Centralizacja urządzeń srk z zastosowaniem w pełni elektronicznego / komputerowego systemu sterowania ruchem kolejowym – etap I – LCS Su (SuA, Su1, SuB, SP, ZD, ZD1)“. Jedná se o technologický celek zabezpečovacího staničního zařízení typu MODEST GEMINI, který by měl být realizován na průmyslové vlečce ArcelorMittal Poland Kraków pro společnost KOLPREM Sp. Z o.o. v dojednané maximální celkové hodnotě 10 000 000 PLN a předpokládaným realizačním termínem v kalendářním roce 2019.

Představenstvo projednalo tento návrh a na svém zasedání č. 5/2018 konaném dne 27.7.2018 přijalo usnesení č. 5/2018\_1 v tomto znění:

Centralizacja urządzeń srk z zastosowaniem w pełni elektronicznego / komputerowego systemu sterowania ruchem kolejowym – etap I – LCS Su (SuA, Su1, SuB, SP, ZD, ZD1)“ (technologický celek zabezpečovacího staničního zařízení typu MODEST GEMINI na vlečce ArcelorMittal Poland Kraków), formou uzavření budoucího kupního ujednání mezi společností První Signální, a.s. a firmou Energetyczne Towarzystwo Finansowo-Leasingowe ENERGO-UTECH S.A. jako součást ručitélského závazku dle Dohody. Předmětem majetkové dispozice a tedy budoucího kupního ujednání je předmět leasingu specifikovaný jako investiční projekt – realizace díla s názvem „Centralizacja urządzeń srk z zastosowaniem w pełni elektronicznego / komputerowego systemu sterowania ruchem kolejowym – etap I – LCS Su (SuA, Su1, SuB, SP, ZD, ZD1)“.

Představenstvo současně schvaluje postoupení celé věci valné hromadě ke konečnému rozhodnutí, neboť rozhodnutí o majetkové dispozici s ohledem na stanovený finanční limit náleží do působnosti valné hromady v souladu s čl. 25.2, písm. o) stanov společnosti. „

**Představenstvo společnosti proto podle čl. 43 platných stanov společnosti a podle § 418 ZOK vám jako akcionářům společnosti, předkládá níže tento návrh rozhodnutí:**

Valná hromada společnosti První Signální, a.s. schvaluje v souladu s čl. 25.2, písm. o) stanov majetkovou dispozici ve výši 20% počáteční hodnoty investičního projektu s názvem „„Centralizacja urządzeń srk z zastosowaniem w pełni elektronicznego / komputerowego systemu sterowania ruchem kolejowym – etap I – LCS Su (SuA, Su1, SuB, SP, ZD, ZD1)“, technologický celek zabezpečovacího staničního zařízení typu MODEST GEMINI na vlečce ArcelorMittal Poland Kraków, formou uzavření budoucího kupního ujednání mezi společností První Signální, a.s. a firmou Energetyczne Towarzystwo Finansowo-Leasingowe ENERGO-UTECH S.A. jako součást ručitélského závazku dle Dohody mezi Financujícím a Ručitelem, jejíž znění je připojeno jako podklad pro rozhodnutí této valné hromady. Předmětem majetkové dispozice a tedy budoucího kupního ujednání je předmět leasingu specifikovaný jako investiční projekt – realizace díla s názvem „Centralizacja urządzeń srk z zastosowaniem w pełni elektronicznego / komputerowego systemu sterowania ruchem kolejowym – etap I – LCS Su (SuA, Su1, SuB, SP, ZD, ZD1)“.

 <p>První Signální</p>	<p style="text-align: center;"><b>Návrh</b></p> <p><b>Téma: Návrh představenstva na schválení majetkové dispozice</b></p>	<p>Strana: 2 z 2 Verze: 1.00</p>
---	---	--------------------------------------

Hlavními důvody pro podporu schválení majetkové dispozice jsou:

- zajištění významné reference pro společnost První Signální, a.s.,
- naplnění obchodního plánu tržeb,
- nezastavení rozjednané realizace a možnost tak zahájit první etapu modernizace staničních zabezpečovacích zařízení na vlečce ArcelorMittal Poland Kraków a připravit tak možnost pro budoucí investice v rámci předpokládané modernizace celé vlečky,
- udržení tržní pozice jak pro AMDG tak AMK.

K návrhu jsou předkládány následující podklady pro rozhodnutí a to:

- vzor dohody mezi financujícím a ručitelem (verze CZ i PL).

Dne 27. 7. 2018

  
Ing. Jiří Žilka, předseda představenstva

## **POROZUMIENIE**

Zawarte w dniu .....2018 w Poznaniu między:

**Energetyczne Towarzystwo Finansowo-Leasingowe ENERGO-UTECH S.A.** z siedzibą w Poznaniu przy ul. Bolesława Krzywoustego 7, 61-144 Poznań, zarejestrowanym w Sądzie Rejonowym Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000033439, o kapitale zakładowym: 22.400.000,00 zł, posiadającą numer identyfikacji podatkowej NIP: 783-12-17-711, Regon: 630774290, reprezentowaną przez:

1. Adam Andrzejewski - Wiceprezes Zarządu,
2. Bożena Poznańska - Wiceprezes Zarządu.

zwaną dalej „**Finansującym**”

a

.....  
zwaną dalej „**Gwarantem**”

o następującej treści:

1. Finansujący oświadcza, że w dniu ..... roku zawarł ze spółką Przedsiębiorstwo Usług Kolejowych KOLPREM Sp. z o.o. z siedzibą w Dąbrowie Górniczej, adres: Al. J. Piłsudskiego 92, 41-308 Dąbrowa Górnicza jako Korzystającym Umowę leasingu operacyjnego nr.....(zwaną dalej Umową Leasingu), na podstawie której Finansujący zobowiązany jest do nabycia i oddania Korzystającemu do używania kompletnego systemu sterowania ruchem kolejowym MODEST-GEMINI w ramach budowy „Centralizacja urządzeń srk z zastosowaniem w pełni elektronicznego / komputerowego systemu sterowania ruchem kolejowym – etap I– LCS Su (SuA, Su1, SuB, SP, ZD, ZD1)” (zwanego dalej „Przedmiotem Leasingu”) na okres 84 miesięcy od daty podpisania przez Finansującego oraz Korzystającego protokołu odbioru, a Korzystający zobowiązany jest do zapłaty Finansującemu wynagrodzenia pieniężnego określonego w Umowie Leasingu.
2. Gwarant oświadcza, iż znany jest mu fakt, że Przedmiot Leasingu będzie używany przez Korzystającego na podstawie oraz na warunkach wskazanych w w/w Umowie Leasingu.
3. W przypadku zakończenia Umowy Leasingu bez względu na przyczynę jej zakończenia (w tym także w razie wygaśnięcia, rozwiązania, wypowiedzenia lub odstąpienia od Umowy Leasingu przez którąkolwiek ze Stron tej Umowy Leasingu) w przypadku, gdy Korzystający nie nabyte Przedmiotu Leasingu od Finansującego w wykonaniu Umowy Leasingu, Finansujący może wezwać Gwaranta do nabycia Przedmiotu Leasingu (dalej „Wezwanie”). W takim przypadku Gwarant nieodwołalnie i bezwarunkowo zobowiązuje się nabyć Przedmiot Leasingu po pierwszym pisemnym Wezwaniu Finansującego a Finansujący zobowiązuje się sprzedać Przedmiot Leasingu. Strony zgodnie oświadczają, że jeżeli Finansujący nie złoży Wezwania wówczas Gwarant nie może żądać od Finansującego zbycia na jego rzecz Przedmiotu Leasingu.
4. Zobowiązania Stron, o których mowa w pkt 3 wygasają, jeżeli Finansujący nie wezwie Gwaranta do nabycia Przedmiotu Leasingu w terminie 3 miesięcy od dnia zakończenia Umowy Leasingu (bez względu na przyczynę jej zakończenia).

5. Wraz z Wezwaniem Finansujący prześle Gwarantowi fakturę proforma. Z chwilą doręczenia Wezwania oraz faktury proforma zostaje zawarta pomiędzy stronami umowa sprzedaży Przedmiotu Leasingu na warunkach określonych w niniejszym Porozumieniu.
6. Przeniesienie własności Przedmiotu Leasingu na rzecz Gwaranta nastąpi z chwilą zapłaty przez Gwaranta całej ceny sprzedaży, o której mowa w pkt. 7 niniejszego Porozumienia pod warunkiem przedniego przesłania przez Finansującego Wezwania.
7. Gwarant zobowiązuje się nabyć Przedmiot Leasingu za cenę sprzedaży stanowiącą równowartość 20% ostatecznej wartości netto Przedmiotu Leasingu w rozumieniu Umowy Leasingu zgodnie z par 1 ust 1 Umowy Leasingu powiększoną o podatek VAT według stawki właściwej w dniu wystawienia faktury proforma.
8. Gwarant zobowiązuje się do zapłaty na rzecz Finansującego całej ceny sprzedaży Przedmiotu Leasingu w nieprzekraczalnym terminie 30 dni od daty doręczenia Wezwania. Płatność zostanie dokonana na rachunek bankowy Finansującego wskazany na fakturze proforma.
9. Po dokonaniu zapłaty całej ceny sprzedaży Gwarant zobowiązuje się do dokonania odbioru Przedmiotu Leasingu od Korzystającego na własny koszt i ryzyko. Gwaranta obciążają także koszty związane z demontażem, transportem oraz wszelkie inne koszty związane z odbiorem Przedmiotu Leasingu. Miejscem odbioru Przedmiotu Leasingu będzie siedziba Korzystającego zlokalizowana na boczniczy kolejowej ArcelorMittal Poland oddział w Krakowie. Gwarant przyjmuje do wiadomości i akceptuje, iż Przedmiot Leasingu znajduje się w posiadaniu zależnym Korzystającego. Gwarant zrzeka się wobec Finansującego roszczeń o wydanie Przedmiotu Leasingu.
10. Przeniesienie na podmiot trzeci praw i obowiązków Korzystającego wynikających z Umowy Leasingu pozostaje bez wpływu na zobowiązania Gwaranta wynikające z niniejszego Porozumienia. Finansujący poinformuje Gwaranta o dokonaniu cesji (przeniesienia) praw i obowiązków Korzystającego wynikających z Umowy Leasingu na rzecz podmiotu trzeciego.
11. Strony wyłączają odpowiedzialność Finansującego z tytułu rękojmi za wady Przedmiotu Leasingu. Finansujący nie udziela gwarancji na Przedmiot Leasingu a nadto nie odpowiada za stan Przedmiotu Leasingu (w tym jego kompletność).
12. Wszelkie zmiany niniejszego Porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
13. W sprawach nieuregulowanych w niniejszym Porozumieniu mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.
14. Gwarant Oświadcza, że znana mu jest treść Umowy Leasingu.
15. Wszelkie spory, których Strony nie będą mogły rozwiązać polubownie, będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Powoda.
16. Niniejsze Porozumienie zostało sporządzone w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

.....  
**Finansujący**

.....  
**Gwarant**

## DOHODA

uzavřená dne .....2016 v Poznani mezi

společností **Energetyczne Towarzystwo Finansowo-Leasingowe ENERGO-UTECH S.A.**, se sídlem v Poznani, Bolesława Krzywoustego 7, 61-144 Poznań, zapsanou u Okresního soudu Poznań-Nowe Miasto i Wilda v Poznani, VIII. hospodářské oddělení – Státního soudního rejstříku (KRS) pod číslem KRS: 0000033439, se základním kapitálem ve výši: 22 400 000,00 Zł, s daňovým identifikačním číslem NIP: 783-12-17-711, identifikačním číslem REGON: 630774290, jejímž jménem jednají:

1. Adam Andrzejewski - místopředseda představenstva,
2. Bożena Poznańska - místopředsedkyně představenstva,

nazývanou dále **Financující**,

a

.....

nazývanou dále **Ručitel**

následujícího znění.

1. Financující prohlašuje, že dne ..... uzavřel se společností Przedsiębiorstwo Usług Kolejowych KOLPREM Sp. z o.o. se sídlem Dąbrowa Górnicza, Al. J. Piłsudskiego 92, 41-308 Dąbrowa Górnicza jako Provozovatelem Smlouvu o operativním leasingovou č.....(nazývanou dále Leasingovou smlouvou), na základě které je Financující povinen pořídit a předat Provozovateli k užívání kompletní zabezpečovací zařízení MODEST GEMINI v rámci stavby „Centralizacja urządzeń srk z zastosowaniem w pełni elektronicznego / komputerowego systemu sterowania ruchem kolejowym – etap I– LCS Su (SuA, Su1, SuB, SP, ZD, ZD1) (nazývaný dále „**Předmětem leasingu**”) na dobu 84 měsíců ode dne podepsání předávacího protokolu Financujícím a Provozovatelem, a Provozovatel je povinen uhradit Financujícím cenu uvedenou v Leasingové smlouvě.
2. Ručitel prohlašuje, že je mu známá skutečnost, že Předmět leasingu bude používán Provozovatelem na základě a dle podmínek obsažených ve výše uvedené Leasingové smlouvě.
3. V případě ukončení Leasingové smlouvy bez ohledu na důvod jejího ukončení (a to i v případě vypršení platnosti, zrušení, vypovězení nebo odstoupení od Leasingové smlouvy některou ze Stran této Leasingové smlouvy) za situace, kdy Provozovatel nepořídí Předmět leasingu od Financujícího splněním Leasingové smlouvy, může Financující vyzvat Ručitele k pořízení Předmětu leasingu (dále je Výzva). V takovém případě se Ručitel neodvolatelně a bezpodmínečně zavazuje pořídit Předmět leasingu po první písemné výzvě Financujícího a Financující se zavazuje Předmět leasingu prodat. Strany shodně prohlašují, že pokud Financující nepředloží Výzvu, pak Ručitel nemůže požadovat od Financujícího odkoupení Předmětu leasingu.
4. Závazky Stran uvedené v odst. 3 vyprší, nevyzve-li Financující Ručitele k pořízení Předmětu leasingu ve lhůtě do 3 měsíců ode dne ukončení Leasingové smlouvy (bez ohledu na důvod jejího ukončení).

5. Financující spolu s Výzvou doručí Ručiteli fakturu proforma. Doručením Výzvy a proforma faktury je mezi smluvními stranami uzavřena kupní smlouva (o odkupu) Předmětu leasingu dle podmínek uvedených v této Dohodě.
6. Převedení vlastnického práva k Předmětu leasingu dojde zaplacením ze strany Ručitele celé kupní ceny uvedené v odst. 7 této Dohody pod podmínkou předchozího odeslání Výzvy o pořízení ze strany Financujícího .
7. Ručitel se zavazuje pořídit Předmět leasingu za kupní cenu 20 % konečné hodnoty Předmětu leasingu bez DPH ve smyslu Leasingové smlouvy dle §1 odst. 1 Leasingové smlouvy zvýšenou o DPH podle sazby platné ke dni vystavení proforma faktury.
8. Ručitel se zavazuje uhradit Financujícímu celou kupní cenu Předmětu leasingu v nepřekročitelné lhůtě do 30 dnů ode dne Výzvy k pořízení. Platba bude provedena na bankovní účet Financujícího uvedený na proforma faktuře.
9. Po provedení úhrady celé kupní ceny se Ručitel zavazuje provést převzetí Předmětu leasingu od Provozovatele na vlastní náklady a riziko. Ručitel nese veškeré náklady spojené s demontáží, dopravou a všechny ostatní náklady spojené s převzetím Předmětu leasingu. Místem převzetí Předmětu leasingu bude sídlo Provozovatele uvedené na kolejové vlečce ArcelorMittal Poland, odštěpný závod Kraków. Ručitel bere na vědomí a souhlasí, že se Předmět leasingu nachází v podmíněném držení Provozovatele. Ručitel se zříká vůči Financujícímu nároků na vydání Předmětu leasingu.
10. Převod práv a povinností Provozovatele vyplývajících z Leasingové smlouvy na třetí osobu nemá vliv na závazky Ručitele vyplývající z této Dohody. Financující vyrozumí Ručitele o postoupení práv a povinností Provozovatele vyplývajících z Leasingové smlouvy na třetí osobu.
11. Strany vylučují odpovědnost Financujícího za vady Předmětu leasingu. Financující neposkytuje záruku na Předmět leasingu a rovněž neodpovídá za stav Předmětu leasingu (včetně jeho kompletnosti).
12. Veškeré změny této Dohody vyžadují vyhotovení v písemné formě, jinak jsou neplatné.
13. Ve věcech neupravených touto Dohodou platí ustanovení občanského zákoníku.
14. Ručitel prohlašuje, že byl seznámen s obsahem Leasingové smlouvy.
15. Veškeré spory, které Strany nebudou moci vyřešit smírem, budou posuzovány soudem příslušným dle sídla Žalobce.
16. Tato Dohoda byla vyhotovena ve dvou stejnopisech, po jednom pro každou Stranu.

.....  
**Financující**

.....  
**Ručitel**